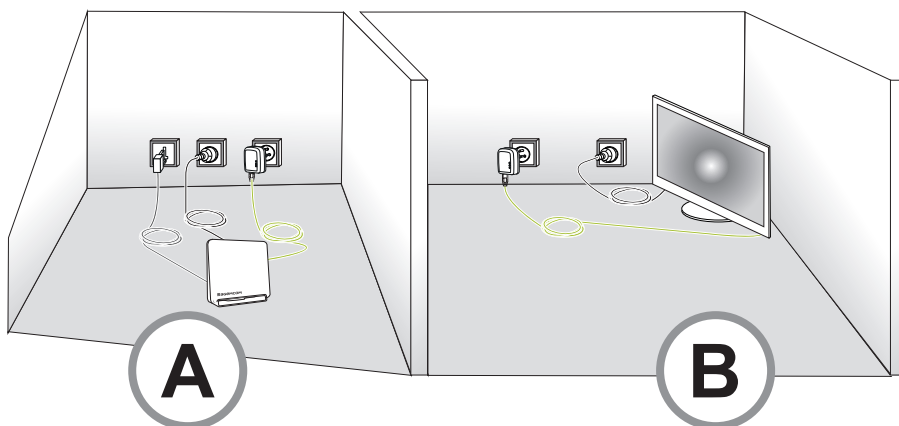
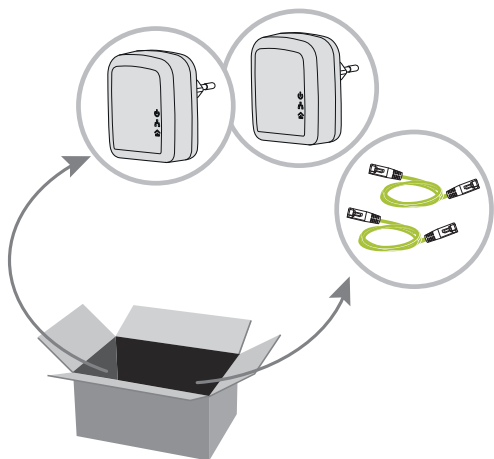


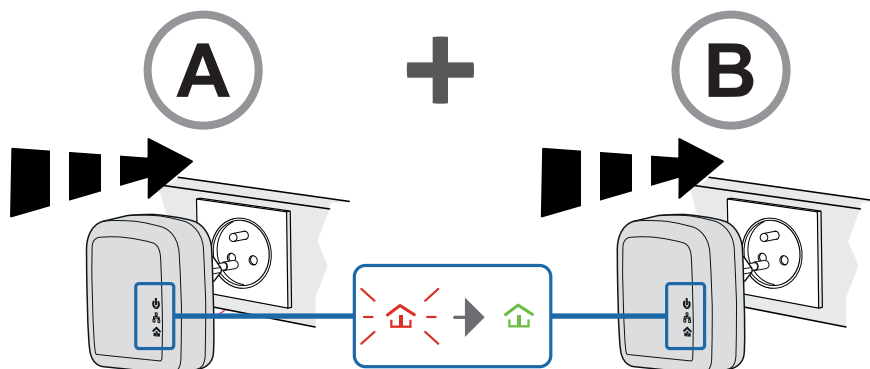
F@ST PLUG501 DUO

Manual de instalación rápida **ES**
Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης **EL**
Guia de Instalação Rápida **PT**



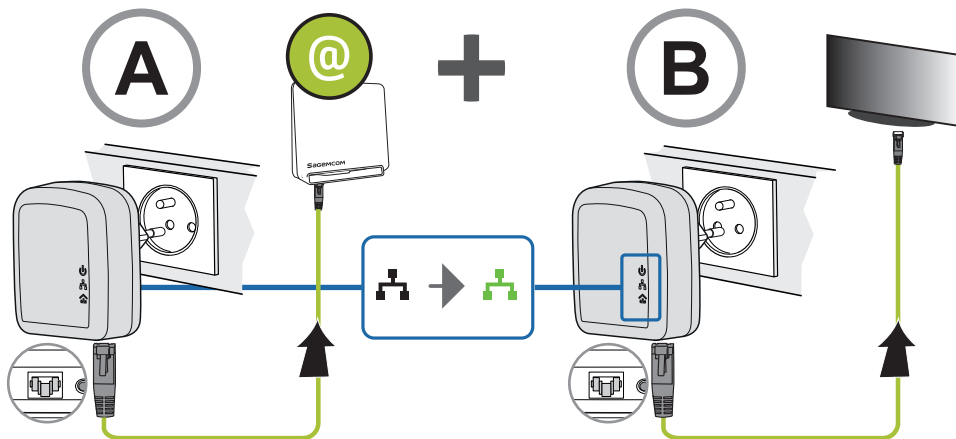
1

Conecte ambos dispositivos a la red eléctrica /
Συνδέστε και τις δύο συσκευές στις πρίζες /
Ligue ambos os dispositivos à alimentação

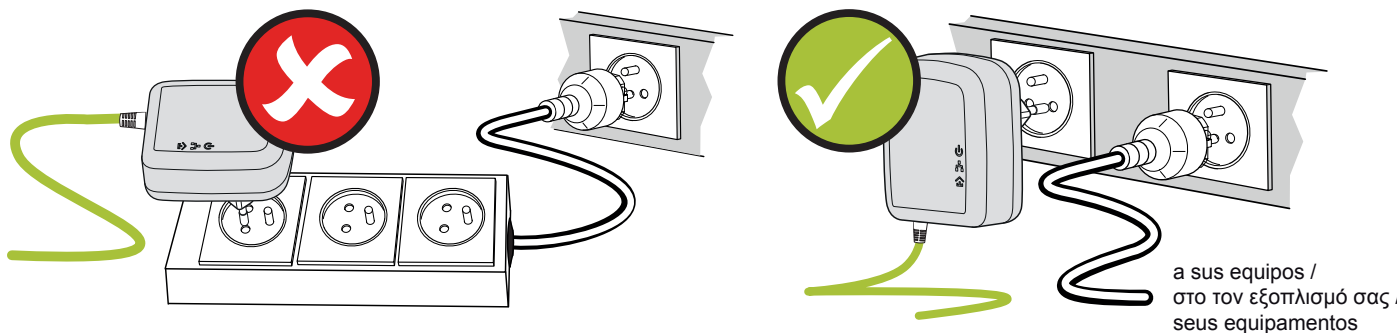


2

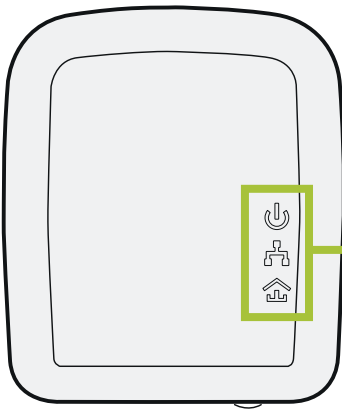
Conecte sus equipos /
Συνδέστε τον εξοπλισμό /
Ligue os seus equipamentos



**Se recomienda usar adaptadores múltiples / Συστήνεται η χρήση πολλαπλού αντάπτορα /
Recomendamos a utilização de um adaptador de várias fichas**



Para más información sobre cómo asegurar su red o cómo conectarse a una red HomePlug A, remítase al Manual de uso disponible en la página Web <http://support.sagemcom.com> website / Για περισσότερες πληροφορίες για το πώς μπορείτε να ασφαλίσετε το δίκτυό σας ή να συνδεθείτε με ένα δίκτυο HomePlug AV, μπορείτε να ανατρέξετε στο Εγχειρίδιο Χρήστη που είναι διαθέσιμο στο δικτυακό τόπο <http://support.sagemcom.com> website / Para mais informação acerca do modo de proteger a sua rede ou juntar-se a uma rede HomePlug AV, consulte o Guia do Utilizador disponível no website <http://support.sagemcom.com> website.



El Dispositivo está **APAGADO** / Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη **OFF** /
O dispositivo está **DESLIGADO**.



El Dispositivo está **ENCENDIDO** / Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη **ON** /
O dispositivo está **LIGADO**.



Cuando el LED se enciende cada 15 segundos, el Dispositivo se encuentra en
«**modo inactivo**» / Η συσκευή βρίσκεται σε "**αδράνεια**" (idle mode) όταν η
ένδειξη LED αναβοσβήνει κάθε 15 δευτερόλεπτα / O dispositivo está no "**modo
de espera**" quando o LED piscar a cada 15 seg.



El puerto Ethernet **no está** conectado / Η θύρα Ethernet **δεν είναι** συνδεδεμένη /
A porta Ethernet **não está** conectada.



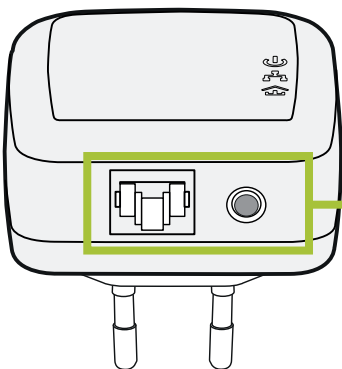
El puerto Ethernet **está** conectado / Η θύρα Ethernet **είναι** συνδεδεμένη / A porta
Ethernet **está** conectada.



No se ha detectado ningún dispositivo powerline en su red /
Δεν εντοπίστηκε συσκευή powerline στο δίκτυό σας /
Nenhum dispositivo powerline detectado na sua rede.



Se ha detectado como mínimo un dispositivo powerline en su red /
Έχει εντοπιστεί τουλάχιστον μία συσκευή powerline στο δίκτυό σας /
Pelo menos, um dispositivo powerline foi detectado na sua rede.



Puerto Ethernet / Θύρα Ethernet / Porta Ethernet

Utilice el puerto Ethernet para conectar sus equipos mediante los cables de
Ethernet proporcionados / Χρησιμοποιήστε τη θύρα Ethernet για να
συνδέσετε τον εξοπλισμό σας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο
Ethernet / Use a porta Ethernet para ligar os seus equipamentos, usando o
cabo Ethernet fornecido.



Botón de seguridad / Κουμπί ασφαλείας / Botão de segurança

Pulse este botón entre 0-3 segundos para conectarse a una red powerline,
7-10 segundos para desconectarse de la red powerline actual o para poner
en marcha una nueva red, 12-15 segundos para volver a la configuración
original del dispositivo /

Πατήστε το κουμπί για 0-3 δευτ. για να συνδεθείτε με ένα δίκτυο powerline,
7-10 δευτ. για να διακόψετε τη σύνδεση με το υφιστάμενο δίκτυο powerline ή
για να ξεκινήσετε ένα νέο δίκτυο, 12-15 δευτ. για να επαναφέρετε τη συσκευή
στις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις /

Prima este botão entre 0-3 seg para se juntar a uma rede powerline, 7-10 seg
para sair da rede powerline actual ou iniciar uma nova rede, 12-15 seg para
que o dispositivo volte às predefinições de fábrica.

Importante / Προσοχή / Importante:

- Sus dispositivos están emparejados de fábrica y se asociarán automáticamente en cuanto se conecten a la red eléctrica, es decir, no hace falta configurarlos / Οι συσκευές έχουν ήδη συζευχθεί κατά την κατασκευή και θα συνδεθούν αυτόματα κατά την τοποθέτησή τους στις πρίζες: δεν απαιτείται εγκατάσταση / Os seus dispositivos já foram emparelhados durante o fabrico e associam-se automaticamente mal sejam ligados à alimentação: Não é necessária qualquer configuração.
- Este botón de seguridad no puede utilizarse cuando el dispositivo está en modo inactivo / Δεν είναι δυνατή η χρήση του κουμπιού ασφαλείας όταν η συσκευή βρίσκεται σε αδράνεια / O botão de segurança não pode ser usado quando o dispositivo estiver no modo de espera.

Para más información sobre cómo aumentar la seguridad de su red o añadir dispositivos adicionales a una red powerline existente, remítase al Manual de uso disponible en la página Web <http://support.sagemcom.com> / Για περισσότερες πληροφορίες για το πώς μπορείτε να αυξήσετε την ασφάλεια στο δίκτυό σας ή να προσθέσετε επιπλέον συσκευές σε ένα υφιστάμενο δίκτυο powerline, μπορείτε να ανατρέξετε στο Εγχειρίδιο Χρήστη που είναι διαθέσιμο στο δικτυακό τόπο <http://support.sagemcom.com> / Para mais informações acerca do modo de aumentar a segurança na sua rede ou adicionar dispositivos adicionais a uma rede powerline existente, consulte o Guia do Utilizador existente no website <http://support.sagemcom.com>.

SAGEMCOM

Sagemcom Broadband SAS

Headquarters: 250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 - Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com